

UNABHÄNGIGE ZEITUNG FÜR DIE REGION HEGAU

Allianz für Reichenauer Bio-Gurken S. 22

SCHUTZGEBÜHR 1,20 €

Lea Kramer
kramer@wochenblatt.net

Am Donnerstag, 17. Januar, findet in Engen um 18 Uhr die Erlebnisführung »Die Bademagd« statt. Treffpunkt ist auf der Freilichtbühne. Anmeldungen unter: Tel. 07733 502-249.

Siehe Seite 7



A photograph of two men in dark suits and red ties standing indoors. The man on the left is wearing glasses and holding a blue folder. The man on the right is smiling. They are positioned in front of a light-colored, vertically-ribbed wall.

Bestens gelaunt: Festredner Wolfgang Reuther (links) und Engens Bürgermeister Johannes Moser auf dem Neujahrsempfang. swb-Bild: mu

Unterstützung unserer Bundes- und Landtagsabgeordneten wäre der Frust noch größer«, fasste Moser zusammen. Auch die Anhäufung von 86 potentiellen Maßnahmen und städtebaulicher Planungen in Engen fordere dringend eine Prioritätenliste, die nach finanziellen Möglichkeiten geordnet werden soll. In seinem Ausblick wies Moser auf anstehende Jubiläumsfeiern zu 15 Jahre Städtepartnerschaft mit Pan-

Reuthers wichtigste Anliegen sind der Ausgleich zwischen urbanem Ballungsraum und ländlichem Raum, die Vor-Ort-Aufgaben Gäubahn und B33 sowie regionale Wertschöpfung und erneuerbare Energien. Als Dankeschön für seine launige Ausführungen gab's passend für den ehemaligen Stockacher Narrenrichter einen guten badischen Tropfen statt des feinen Brie de Meaux.

Bilder vom Neujahrsempfang und der Bürgerehrung unter www.wochenblatt.net.

jetzt keiner bedacht. »Die Verantwortung dafür trägt am Ende die Gemeinde und damit schlussendlich ich«, sagte Klinger.

Oberste Priorität habe nun die Information der Bürger, damit alle auf dem gleichen Sachstand sind und eine konstruktive Diskussion geführt werden kann. Gerade wird begonnen die Schäden zu untersuchen, die das bereits ausgelaufene Wasser angerichtet hat. Dann muss eine politische Grundsatzdiskussion mit Bürgerbeteiligung folgen. »Bisher sind wir noch keinen Schritt weiter«, gab der Bürgermeister zu.

Gottmadingen (Ikr). Die Umgestaltung des Synagogenplatzes in Randegg soll in diesem Jahr in Angriff genommen werden. Die Planung aus dem Jahr 2009 soll übernommen werden. Das Konzept wird allerdings bei einem Dorfespräch noch einmal vorgestellt werden.

Für alle, die mit ihrem Bürgermeister ins Gespräch kommen wollen, steht er bereits kurz vor Beginn der Laufrunde am Treffpunkt zur Verfügung.



Kein sicherer Tod

Ökumenische Bibelwoche 2013

Gottmadingen (swb). Unter dem Thema »Der Tod ist nicht mehr sicher« findet vom 21. bis 25. Januar – die ökumenische Bibelwoche in Gottmadingen statt. Im Mittelpunkt stehen Texte aus dem Markusevangelium. Jeder Abend wird von einer der vier christlichen Gemeinden aus Gottmadingen gestaltet. Der erste Abend steht am Montag unter dem Thema »Der Himmel reißt auf« und wird von der Kirche des Nazareners durchgeführt. Die katholische Kirchengemeinde ist verantwortlich für den zweiten Abend am Dienstag. Dieser steht unter dem Thema »Wer hat das Sagen?«.

Gedenken an Stephan Ocker

Singen (swb). Viele Menschen fühlen sich mit dem verstorbenen ehemaligen Regionaldekan Stephan Ocker verbunden. Deshalb wird es einen Gedenk Gottesdienst der Katholischen Regionalstelle, des Dekanates Hegau und der Seelsorgeeinheit Singen geben. Termin ist am Sonntag, 20. Januar, 19 Uhr, in der Kirche St. Peter und Paul. Hierzu laden Regionaldekan Dr. Joachim Burkard Dekan Matthias Zimmermann und Dr. Jörg Lichtenberg (Seelsorgeeinheit Singen) alle ein, die sich verbunden fühlen.

Am Donnerstagabend steht das Thema »Wahrheit, die niemand hören will« im Mittelpunkt und wird von der Evangelischen Kirchengemeinde begleitet. Die Frage »Was sagen die Leute?« beendet die ökumenische Bibelwoche. Verantwortlich für diesen Abend ist die Freie Evangelische Gemeinde. An diesem Abend sind alle Teilnehmer zu einem gemeinsamen Essen eingeladen. Alle Veranstaltungen finden im St. Georgshaus in Gottmadingen statt und beginnen um 20 Uhr. Unterbrochen wird die Bibelwoche von einem Taizé-Gebet, am Mittwoch um 19 Uhr im Altarraum der Christkönigskirche.



Roland Wehrle, Rüdiger Straub, Mona Jakob (Team VS Schwenningen) Ralf Schulz (Team Singen) und Geschäftsführerin Mona Müller bei der Spendenübergabe.

swb-Bild: pr

Musikunterricht, der Spaß macht!

Kindergarten :: Kinder :: Jugendliche :: Erwachsene

- Keyboard • Klavier • Schlagzeug
- E-Gitarre • E-Bass • Konzertgitarre
- Musikalische Früherziehung und Grundausbildung

MUSIKSCHULE musik FORUM 2

HEIDRICH & HASSLER

Hadwigstr. 13 :: 78224 Singen
fon: 07731 / 66317
www.musikschule-musikforum2.de

Neue Kurse

Med. Fußpflege in Singen

Magistr. 7 im Sin-Tec-Gebäude, Tel. 0 77 31 – 50 50 702

Behandlung von:

- Hühneraugen
- verd. Zehnnägeln
- Schweißdrüsen
- eingewachsenen Fußnägeln
- Verkauf von Produkten und Gutscheinen

Singen

Scheffelstr. 24
im Kabel BW / neben Eiscafé Portofino

Mo. - Fr. 10:00 - 17:00 Sa. 10:00 - 13:00

Bitte Ausweis mitbringen

Goldankauf Süd-West

Weil Vertrauen Gold wert ist

GOLDANKAUF

Wir kaufen: Altgold, Zahngold, Diamanten, Platin, Palladium, Altsilber, Silberbesteck, Briefmarken, Militaria, Münzen; Wir nehmen auch Ihr altes versilbertes Besteck und Zinn!

Manche Mitbewerber werben mit hohen Goldpreisen, die sie dann nur für das erste Gramm bezahlen! Unsere Preise gelten vom ersten bis zum letzten Gramm! Deshalb unser Tipp an Sie: Vergleichen lohnt sich immer!!

GASW GmbH & Co. KG Hauptstr. 18 78647 Trossingen
Tel. 07425/9511070 www.gasw.de Fax 07425/9511071

Karosserie & Lack

Portofino

Wir legen Wert auf's Äußere.

Stiefilingen - 07738 5090

Eisafé Portofino Pizzeria

Eis, Kaffee und Kuchen, Cocktails, Pizza und Lasagne auch zum Mitnehmen.
Tel. 0 77 31 / 6 88 00

WOCHENBLATT

mit den Teilausgaben Radolfzell, Stockach, Hegau, Singen

Singener Wochenblatt GmbH + Co. KG
Postfach 3 20, 78203 Singen
Hadwigstr. 2a, 78224 Singen,
Tel. 077 31/88 00-0
Telefax 077 31/88 00-36

Herausgeber
Singener Wochenblatt GmbH + Co. KG

Geschäftsführung
Carmen Frese-Kroll 077 31/88 00-46
V. i. S. d. L. p. G.

Verlagsleitung
Anatol Hennig 077 31/88 00-49

Redaktionsleitung
Oliver Fiedler 077 31/88 00-29

<http://www.wochenblatt.net>

Anzeigenpreise und AGB's aus Preisliste Nr. 45 ersichtlich

Nachdruck von Bildern und Artikeln nur mit schriftlicher Genehmigung des Verlags. Für unverlangt eingesandte Beiträge und Fotos wird keine Haftung übernommen. Die durch den Verlag gestalteten Anzeigen sind urheberrechtlich geschützt und dürfen nur mit schriftlicher Genehmigung des Verlags verwendet werden.

Druck: Druckerei Konstanz GmbH
Verteilung Direktwerbung Singen GmbH
Mitglied im **A'B'C SÜDWEST** **BVDA** **AD A**

Spende für Kinder

Mitarbeiter legen zusammen

Singen (swb). Die gesamte Belegschaft der zwei Standorte VS-Schwenningen und Singen der Sport Müller GmbH hatte beschlossen, die Weihnachtszeit zu nutzen und etwas Gutes zu tun. Alle Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter folgten dem Aufruf, eine Spende für die

krebs-, herz- und mukoviszidosekranken Kinder und deren Familien in der Nachsorgeklinik Tannheim zu tätigen. Die Summe wurde durch die Geschäftsführung aufgerundet und so konnten kürzlich 1.000 Euro an Geschäftsführer Roland Wehrle überreicht werden.

DENZEL'S Metzgerei & Partyservice

Schwarzwaldstraße 22, Singen und Bietingen beim LIDL

zart und mager Puten-Cordon-Bleu mit viel Emmentaler Käse 100 g € 1,15	immer beliebt Vesper-Schäufele roh mager und saftig 100 g € 0,79	AKTION AKTION AKTION Schweinehals gerne auch mariniert 100 g € 0,79
immer beliebter Vesperspeck am Stück, aus unserem Tannenrauch, gereift 100 g € 0,99	AKTION AKTION AKTION Zwiebelleberwurst mit viel frischer Zwiebel im Naturdarm geräuchert 100 g € 0,99	frisch aus unserer Produktion Kalbsbratwurst Schweizer Art 100 g € 0,79
natürlich hausgemacht Fleischsalat auch in LIGHT 100 g € 0,79	die mögen alle Schinkenwurst und Bierschinken auch als Portion 100 g € 1,29	täglich mehrmals gebacken Fleischkäse Tradition auch als Brät 100 g € 0,89

NOTRUF / SERVICEKALENDER

Die Babyklappe Singen ist in der Schaffhauser Str. 60, direkt rechts neben dem Krankenhaus an der DRK Rettungswache.

Überfall, Unfall: 110

Polizeirevier Singen: 07731/888-0

Krankentransport: 19222

Ärztlicher Notfalldienst: 01805/19292-350

Giftnotruf: 0761/19240

Feuerwehr: 112

Telefonseelsorge: 08 00/ 11 10 111
08 00/ 11 10 222

thüga Energie: 0800/7750007*

Tierschutzverein: 07731/65514

Tierrettung: 07732/941164
(Tierambulanz) 0160/5187715

Frauenhaus Notruf: 07731/31244

Familien- und Dorfhilfe
Einsatzleitungen:
Singen-Rielasingen-Höri 07731/795504

Gottmadingen-Hilzingen- Hegau- West 07734/934355

Kabel-BW: 0800/8888112 (*kostenfrei)

ENGEN

Polizei-posten: 07733/94 09 0

Bereitschaftsdienst der Engener Stadtwerke: 07733/94 80 40

24-Std.-Notdienst WIDMANN

Heizungsausfall • Überspannung • Sturm- u. Hagelschäden • Rohrbruch • Hochwasser • Schlüsselnotdienst • Rohrverstopfung • Glasbruch • Schlosserarbeiten (verklebte Türen)

07731/83080 gew.

TENGEN

Wasserversorgung:
Pumpwerk Binningen: 07739/309, 07736/7040

Am Wochenende/nachts: 0172/740 2007

GOTTMADINGEN

Wasserversorgung: 07731/908-0 (Anrufbeantw. m. Notrufnummer) tagsüber: 07731/908-125

Polizei-posten: 07731/1437-0

thüga Energie: 0800/7750007*

Polizei SH: 0041/52/6244244

HILZINGEN

Wasserversorgung: 0171/2881882

thüga Energie: 0800/7750007*

Stromversorgung: 07733/946581

Schlatt a. R.: 0041/52/6244333

GAILINGEN

Wasserversorgung: 07731/908-0 (Anrufbeantw. m. Notrufnummer) tagsüber: 07731/908-125

Strom: 0041-52/6244333

MÜHLHAUSEN

Wassermeister Werner Faab (Mühlhausen-Ehingen): 07733/8392

AACH

Wassermeister Marcel Haas: 07774/433

Elektrizitätswerk Aach, Störungsstelle Tuttlingen: 07461/7090

thüga Energie: 0800/7750007*

Gemeinschaftsantenne, Störungsstelle: 07731/820284

STEISSLINGEN

Polizei-posten: 07738/97014

Gemeindeverwaltung: 92930

Wassermeister: 245

Stromversorgung Gemeindewerke in Notfällen: 07738/929345

APOTHEKEN-NOTDIENSTE

Liste der nächstgelegenen Notdienst-Apotheken

22 8 33 *

von jedem Handy ohne Vorwahl

Apotheken-Notdienstfinder

*max. 69 ct/Min/SMS

Do., 17.01.: Schützen-Apotheke,
Schützenstr. 17, Radolfzell

Fr., 18.01.: Marien-Apotheke
Gottmadingen, Hauptstr. 47 und
Mauritius-Apotheke, Hauptstr. 35, Eigeltingen

Sa., 19.01.: Sonnen-Apotheke,
Hegastr. 21, Radolfzell und
Hilzinger Marien-Apotheke,
Hauptstr. 61

So., 20.01.: Bären-Apotheke,
Friedrich-Ebert-Platz 2, Singen

Mo., 21.01.: Bahnhof-Apotheke,
Poststr. 2, Gottmadingen

Di., 22.01.: Neue Stadtapotheke,
Sankt-Johannis-Str. 1, Radolfzell

Mi., 23.01.: City-Apotheke, Brei-
te Str. 8, Engen und
Rosenegg-Apotheke, Hauptstr. 5, Rielasingen-Worblingen

TIERÄRZTL. NOTDIENST

19./20.01.:
TÄ Sibylle Möbius,
Untertorstr. 16, Radolfzell,
Tel. 0 77 32 / 5 66 67

Weiterhin zu erfragen über den jeweiligen Haus-Tierarzt (AB).

HERTRICH METZGEREI

Scheffelstraße 23 · 78224 Singen · www.metzgerei-hertrich.de

Fleischkäse fein gekörnt – herzhaft im Geschmack, gerne als Vesperschneiben oder dünn aufgeschnitten 100 g 0,70	5-Minuten-Pfanne folgende Varianten: Jägerpfanne mit Pfeffersoße/ Italienisch mit Käse-Sahne-Soße/Gyros-Art/ Budapest herzhaft/ Asia 100 g 0,89
Lyoner – diverse Sorten auch Pfeffer/Paprika/Ketchup/Brokkoli/Kräuter – nach Ihren Wünschen zusammengestellt 100 g 0,90	Rinderschulter/-bug ein saftiges Schmorbratenstück, obwohl es schön mager ist. Macht sich ebenso gut als Suppenfleisch 100 g 1,08
Hinterschinken im eigenen Saft gegart, schön saftig, auf Wunsch komplett ohne Fett 100 g 1,29	Schweinehals das ideale Stück zum Braten. Wir marinieren Ihnen auch gerne Ihren Braten oder Ihre Steaks 100 g 0,85
Hohentwieler Bergkraxler/ Rohpolnische deftige Halbdauerware, gut abgeschmeckt, Rohpolnische Stückware/Bergkraxler geschnitten 100 g 1,00	Rinderrouladen auch gerne gefüllt/bratfertig: mit Speck/Gurke/ Zwiebel oder Kalbsbrät/Speck/Gurke oder Hackfleisch/Röstzwiebel/Petersilie 100 g 1,29
Kabeljaufilet , fangfrisch aus dem Atlantik	100 g 1,98

Handwerkstradition seit 1907



Ein herzliches Dankeschön und kleine Präsente gab es für die engagierten Ehrenamtlichen der beiden Kirche von Pfarrer Dörflinger (links) und Pfarrer Stahlmann (links hinten neben Bürgermeister Groß).

swb-Bild: mu

Eine verlässliche Größe

Neujahrsempfang in Tengen

Tengen (mu). Für Matthias Stahlmann sind sie in Zeiten von Schnelllebigkeit und des stetigen Wandels verlässliche Größen: die Kirchengemeinden in Tengen. Auf deren Bedeutung und Aufgabenvielfalt ging der evangelische Pfarrer in seiner Ansprache auf dem Jahresempfang in Tengen ein und hob besonders das ehrenamtliche Engagement der Mitglieder hervor. Oft seien es kleine Gesten, die viel bewirken, betonte Stahlmann. Und davon profitieren beide Seiten. Denn wer sich engagiert und anderen Freude bereitet, macht sich selbst zufriedener. Einen weiteren Schwerpunkt sieht Stahlmann in der gelebten Ökumene in Tengen, die gut angenommen werde. »So soll es weitergehen«, schloss der evangelische Pfarrer. Pfarrgemeinderatsvorsitzender Kurt Zimmermann ließ das vergangene Jahr noch einmal Revue passieren und zeigte die wichtigsten Aktivitäten des Pfarrgemeinderats der katholischen Seelsorgeeinheit Am Randen-Tengen auf. Dazu zählen das neue Logo der Seelsorgeeinheit, der behindertengerechte Zugang an der Pfarrkirche St. Michael in Blumenfeld und das neue Beratungsangebot für rat- und hilfeschuchende Bürger, »Caritas vor Ort«. Ein neues Konzept für die Erstkommunion soll in 2013 ebenso umgesetzt wie die seelsorgerische Arbeit der beiden

christlichen Kirchen in der Schule ausgebaut werden. Darüber hinaus stehen neben weiteren Renovierungen an Kirchen und Kapellen der Seelsorgeeinheit auch der Einbau von Treppenliftern für einen barrierefreien Zugang in Büßlingen und Watterdingen an. Zum Ende des Empfangs, der von der jungen Band »Die Holy Tones« musikalisch umrahmt wurde, dankte Pfarrer Matthias Stahlmann besonders Josef Wanning, der sich um alles im und um das evangelische Gemeindehaus



kümmert. »Wir können uns voll auf dich verlassen«, lobte Stahlmann, ehe Pfarrer Harald Dörflinger, Leiter der Seelsorgeeinheit Am Randen-Tengen, weitere Ehrungen vornahm. Er würdigte das Engagement zahlreicher Mitglieder, die sich um den Erhalt und die Pflege von kirchlichen Gebäuden und Anlagen kümmern. »Vergelt's Gott - ohne Sie wäre vieles nicht möglich in unserer Gemeinde«, dankte Dörflinger. Bilder über den Neujahrsempfang unter www.wochenblatt.net.



Hohe Ehrung bei den Engener Narren: Präsident Siegmars (links) ehrte mit Matthias Popp (rechts) Ida und Johannes Kern für 50 bzw. 20 Jahre aktive Mitgliedschaft in der Berggemeinde.

swb-Bild: mu

Brauchtum mit Leben füllen

Engen (mu). Mit einem lautstarken, dreifachen Narri Narro läutete die Engener Narrenzunft die närrischen Tage 2013 ein, nachdem sie ihre traditionelle Fasnetseröffnung mit Verkündung und Ämtereinsetzung zelebriert hatten. Präsident Sigmar Hägele kündigte im Kreis von närrischen Gästen und den verschiedenen Engener Gruppierungen die Premiere eines Narrenspiels am Schmutzigen Dunschtig über die Entstehung der Blaufärber an. Damit wolle man die gemeinsame Fasnet und das heimi-

sche Brauchtum mit Leben und närrischer Freude füllen und für die Öffentlichkeit attraktiv gestalten, erklärte Hägele. Mit närrischen Tönen des Fanfarenzugs und bester Unterhaltung durch Johannes Kern wurde der Abend stimmig umrahmt. Die Lacher hatte Ulrika Hirt als hartgesottene Klofrau vom Engener Bahnhofsklo auf ihrer Seite, ehe Ida Kern (50 Jahre) und ihr Enkelsohn Johannes (20 Jahre) für ihre langjährige, aktive Mitgliedschaft in der Berggemeinde geehrt wurden.

Motor und Organisator

Bürgerrehrung für Ulrich Scheller

Engen (mu). Es brauchte einige Überzeugungsarbeit, um von Ulrich Scheller grünes Licht für eine Würdigung seines umfassenden, ehrenamtlichen Wirkens zu bekommen. Der ehemalige Schulleiter hält es lieber gemäß dem schwäbischen Sprichwort »Nichts gesagt ist genug gelobt«. Doch sein langjähriges Engagement prädestinierte ihn zweifellos zum Kandidaten für die Bürgerrehrung der Stadt Engen. Bürgermeister Johannes Moser ging in seiner Laudatio im Rahmen des Neujahrsempfanges auf die lange Lis-

war Ulrich Scheller maßgeblich an der Gründung aller drei Engener Städtepartnerschaften beteiligt. »Er ist Motor, Organisator und Koordinator für sehr viele Kontakte im Partnerschaftsbereich mit Pannonhalma, Trilport und Moneglia«, fasste der Bürgermeister zusammen. In Anerkennung seiner Verdienste wurde Scheller zum Ehrenbürger von Pannonhalma und Trilport ernannt. Neben all seine Aktivitäten in schulischen und städtepartnerschaftlichen Bereichen hat Ulrich Scheller auch eine künstlerische Ader: Er baut Kas-



Ulrich Scheller: »Allein wäre all dies nicht möglich gewesen«.

te an Verdiensten von Ulrich Scheller als Schulleiter, Vorsitzender des Vereins »Nachbarn in Europa« und als überzeugter, begeisterter Europäer ein. »Die Bildungslandschaft in Engen wurde durch sein Wirken maßgeblich gestaltet und positiv fortentwickelt«, so Moser und fügte einige Beispiele an: Scheller gründete drei Schulparterschaften, pflegte den Schüleraustausch mit der französischen Partnerstadt Trilport und baute bereits 1990 die erste Werkrealschule im Landkreis Konstanz auf. Zudem

tenkrippen, die in ganz Europa ausgestellt werden. Um dieses gewaltige ehrenamtliche Paket zu schultern brauche es neben dem eigenen Einsatzwillen eine Familie, die dies zulässt, führte Moser weiter aus und dankte der Familie Scheller für ihre Unterstützung. Mit einem herzlichen Dankeschön für sein herausragendes bürgerschaftliches Engagement überreichte Johannes Moser die Ehrenurkunde an Ulrich Scheller mit den Worten: »Du hast diese Ehrung verdient«.



► START INS WAHLJAHR

Auch in diesem Jahr lädt die Engener SPD zu ihrem traditionellen Neujahrsempfang ein. Dieser Empfang, der das Wahljahr 2013 einläuten wird, findet am kommenden Sonntag, 20. Januar, um 11.30 Uhr in der Autobahnraststätte West in Engen statt. Als Gastredner wird Peter Friedrich, SPD-Kreisvorsitzender und »Minister für Bundesrat, Europa und internationale Angelegenheiten« vor den Genossen und allen interessierten Gästen über »2013 – Jahr der Entscheidung – für ein soziales und demokratisches Europa« sprechen. Auch der Bundestagskandidat der SPD für den Kreis Konstanz, Tobias Volz, wird sich im Rahmen des Empfangs vorstellen. Alle Bürger sind herzlich zu diesem Neujahrsempfang eingeladen.

Sparkassen-Finanzgruppe

Sicher ist sicher -
die Gold Kreditkarte.

MasterCard Gold oder VISA Card Gold
bis zum 31.07.2013 kostenlos testen!

 **Sparkasse
Singen-Radolfzell**

Gut beraten. Gut für Hegau und Untersee.

Unser Urlaubsangebot bis
zum
28.02.2013



NARRENTERMINE IM HEGAU !

MÜHLHAUSEN KÄFERSIEDER
Samstag, 26.1., 19.30 Uhr, Narrenspiegel in der Mägdeberghalle. **Samstag, 2.2., 13 Uhr:** Narrenzeitungs-Verkauf **Schmutzige Dunschtig, 7. 2.: 6 Uhr** Wecken; 9 Uhr Befreiung Kindergarten; 9.45 Uhr Schließen der Schule; 11 Uhr Rathausstürmen; 12 Uhr Narrenhock im Gasthaus Löwen; 14 Uhr Narrenbaumumzug; 19 Uhr Hemdglonkerumzug; 19.30 Uhr Hemdglonkerball mit DJ's **Fasnet-Samstag, 9.2.:** 20 Uhr Musikerball in der Mägdeberghalle
Fasnet-Sonntag, 10.2.: 14 Uhr Jahrmarkt an der Mägdeberghalle mit dem Motto »Helden der Kindheit«
Rosenmontag, 11.2.: 18.30 Uhr Rosenmontag mit Kostümpremierung, Tanz, Motto: »Helden der Kindheit«, Mägdeberghalle
Dienstag, 12.2.: 13.30 Uhr Kinderumzug, anschl. Kinderfest (Halle) und Fastnachtsbeerdigung, Motto: »Helden der Kindheit«
Sonntag, 17.2.: 18 Uhr Treffen an der Narrenstube zum Schiebe-Schlaa

EHINGEN QUAKENZUNFT
Samstag, 2.2.: ab 10 Uhr Kartenvorverkauf im Foyer des Bürgerhauses
Schmutziger Dunnschtig, 7.2.: 6 Uhr Wecken durch Quakenmusik, Schulbefreiung, Kindergarten-schließung, buntes Narrentreiben im Dorf; ab 14 Uhr Narrenbaumumzug mit Narrenbaumstellen, anschl. Unterhaltung mit Quakenmusik in der Eugen-Schädler-Halle; 19 Uhr Hemdglonkerumzug, anschl. Disco im Hallenfoyer
Fasnet-Samschtig, 9.2.: 19.30 Uhr bunter Abend, Eugen-Schädler-Halle, Motto: »Sportlerfest im Quakennest« (Einlass: 18.30 Uhr)
Fasnet-Sunntig, 10.2.: 14 Uhr

buntes Narrentreiben mit Quakenmusik und Dorfratsch, Eugen-Schädler-Halle
Fasnet-Dienschtig, 12.2.: 14 Uhr Kinderumzug mit Quakenmusik, anschl. Kindernachmittag mit Kindernarrenspiegel, Eugen-Schädler-Halle; Fastnachtsbeerdigung

AACH QUELLWASSER
Samstag, 2.2.: 19 Uhr Zunftball 111 Jahre Narrenzunft, Schulsporthalle
Schmotzige Dunnschtig, 7.2.: ab 6 Uhr Wecken; 10 Uhr Erstürmung des Rathauses, 14.30 Uhr Narrenbaumumzug, Stellen des Baumes; 19 Uhr Hemdglonkerumzug, anschl. Night Glonker Ball, Turnhalle
Fasnet-Sonntag, 10.2.: Motoutumzug, anschl. Kinderball
Fasnet-Dienstag, 12.2.: 17 Uhr Fastnachtsverbrennung, Mühlenplatz

ENGEN ALTDORFGEMEINDE
Schmutziger Dunschtig, 7.2.: im Plättlebunker/Tiefgarage Gebhart/Niestroj ab 13 Uhr für Teilnehmer Narrenbaumumzug geöffnet, anschl. närrischer Kaffeeklatsch; 20 Uhr Tanz/Unterhaltung mit närrischen Einlagen, Live-Musik mit »Pirmin Wäldin«
Fasnetsamschtig, 9.2.: 13 Uhr Altdorf-Narrenbaum stellen, Nudelsuppenessen im Plättlebunker
Fasnetmäntig, 11.2.: 14 Uhr Kaffeeklatsch im Plättlebunker, Narrenbaumversteigerung; 16 Uhr Live-Musik mit Johannes Kern
Fasnetdienschtig, 12.2.: Kinderumzug im Altdorf

NARRENZUNFT
Schmutziger Dunnschtig, 7.2.: 8.30 Uhr Schülerbefreiung, Ämteraushebung; 13.30 Uhr Narrenbaumumzug, Narrenbaum stellen, Marktplatz; 19



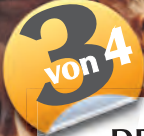
Schräge Töne, schrille Kostüme und beste Stimmung gab es am Samstag beim »Halli-Galli-Guggäfscht« der Bittelbrunner Glockstästupfer in der Stadthalle in Engen. Mit weiteren Guggenmusiken aus der Region (im Bild die Krawazi Ramblers aus Villingen) wurde auf die anstehenden närrischen Tage eingestimmt.

Uhr Hemdglonkerumzug, Aufführung des 1. Engener »Lampionprämierung« Marktplatz, anschl. närrisches Treiben in der Altstadt
Fasnetsamschtig, 9.2.: 20 Uhr Zunftabend, Stadthalle
Fasnetsunntig, 10.2.: 14 Uhr Umzug mit den Vereinen und

Aufführung des 1. Engener Narrenspiels; 20 Uhr Hanseleumzug mit Hanseletanz auf dem Marktplatz
Fasnetmäntig, 11.2.: 6 Uhr Wecken durch Katzenmusik; 10 Uhr närrische Ratssitzung in der Sonne; 14 Uhr Kinderumzug



NARRENVEREINE aufgepasst!
Gerne veröffentlichen wir wöchentlich Ihre Veranstaltungstermine für die Fastnacht!
Kontakt: h.martin@wochenblatt.net



DREI VON VIER
LESEN DAS
WOCHENBLATT

Fasnetdienschtig, 12.2.: 14 Uhr Kinderball mit Livemusik in der Stadthalle, 19 Uhr Fackelumzug und Fasnetverbrennung auf dem Marktplatz, anschl. Fastnachtsbeerdigung in der Sonne
Aschermittwoch, 13.2.: 15 Uhr Narrenbaum fallen

ANSELFINGEN - HASENBÜHL
Schmutziger Dunschtig, 7.2.: 6 Uhr Wecken, ab 8 Uhr ist der Narrenbaumloch-Suchtrupp unterwegs; 10.30 Uhr Kindergartenbefreiung; 14 Uhr Narrenbaumumzug; 19 Uhr Hemdglonkerumzug, anschl. buntes Treiben, Narrenlager Müller
Fasnet-Freitag, 8.2.: 20.11 Uhr bunter Abend im Bürgerhaus.
Fasnetsamschtig, 9.2.: Närrischer Nachmittag im Bürgerhaus
Fasnetsunntig, 10.2.: 10.30 Uhr Traditionelles Hasenessen für Aktive, Ehrennarren und Musiker
Fasnet-Zischchtig, 11.2.: 14 Uhr Kinderumzug mit anschl. Kostümpremierung und närrischer Mittag im Bürgerhaus, 18 Uhr Narrenbaumverlosung; 19 Uhr Fasnetverbrennung

ZIMMERHOLZ - HOLZKLÖTZLE
Schmutzige Dunschtig, 7.2.: 6 Uhr Wecken durch Katze-Musik; 9.30 Uhr Narrenbaum holen; 14 Uhr Damen- und Altwieberkaffee, Farrenstall; 14 Uhr Narrenbaum stellen; 19 Uhr Hemdglonkerumzug, anschl. Party im Farrenstall
Fasnet-Freitag, 8.2.: 14.30 Uhr: bunter Mittag (Obed) für Jung und Alt, Bürgerhaus
Fasnet Samschtig, 9.2.: 10 Uhr Treffen mit den Altdörflern im Bürgerhaus; 20 Uhr bunter Abend
Fasnet-Sunntig, 10.2.: 10.15 Uhr Messe in der St.-Ulrich-Kirche
Rosemäntig, 20.2.: ab 10 Uhr Kartenklopfen für Jung und

Alt, Bürgerhaus; 11 Uhr Kuttel und Flädlisuppe, Bürgerhaus; 14 Uhr Kinderaufführung »Casanietto im Märchenland«
Fasnet-Zieschtig, 12.2.: 14 Uhr Kinderumzug, anschl. Kinderball, Bürgerhaus; 18 Uhr Tombola
Aschermigtig, 22.2.: 17 Uhr Narrenbaum fallen

WELSCHINGEN ROLLI-ZUNFT
Schmutzige Dunschtig, 7.2.: 6 Uhr Ausrufen der Fasnet; 9 Uhr Kindergartenbefreiung; 9.30 Uhr Schülerbefreiung; 11 Uhr Narrenbaum stellen; 14 Uhr Kinderbetteln im Oberdorf; 19 Uhr Hemdglonkerumzug mit Rollimusik; 20 Uhr Hemdglonkerparty, Hohenhewenhalle
Fasnet-Samstag, 9.2.: 19.30 Uhr Zunftabend mit der Band »Soft Eyes«
Fasnet-Sonntag, 10.2.: ab 10 Uhr Narrenbaumlosverkauf
Rosenmontag, 11.2.: 19.30 Uhr 12. Garde- und Showtanzabend, Hohenhewenhalle
Fasnet-Dienstag, 12.2.: 14 Uhr Kinderumzug mit Rollimusik, anschl. Kinderfasnet, Hohenhewenhalle; ca. 19 Uhr Fasnetbeerdigung

TENGEN - KAMELIA
Schmutzige Dunschtig, 7.2.: 6 Uhr Wecken; 9 Uhr Kindergarten-/Schülerbefreiung; 14 Uhr Narrenbaumumzug, anschl. Rathausabsetzung und Narrenbaumstellen; 19 Uhr Hemdglonkerumzug, anschl. Hemdglonkerball in der Randenhalle
Fasnet-Samstig, 9.2.: 20 Uhr 49. Bunte Palette in der Randenhalle
Fasnet-Mäntig, 11.2.: 19 Uhr 2. Kamelia-Party mit Band und Guggenmusiken
Fasnet-Dienstag, 12.2.: 18 Uhr Fastnachtsbeerdigung in der Randenhalle, anschl. Fastnachtsverbrennung bei der Randenhalle

Starten Sie jetzt mit Ihren Guten Vorsätzen und sparen Sie 100,- €
Gültig für die ersten ~~11~~ 64 Anmeldungen



für ein besseres Leben



INJOY
INTERNATIONAL SPORTS- & WELLNESSCLUBS

INJOY Engen
Jahnstraße 47
78234 Engen
T. 07733 - 9969770





Jammern hilft nicht!

Bitte vereinbaren Sie vorab Ihren persönlichen Beratungstermin.

Mo. – Fr. 8 bis 22 Uhr, Sa. 7.30 bis 22 Uhr



stockach

Bahnhofstraße 10

Beratung
immer freitags

Empfang in
Watterdingen

Tengen (swb). Die wöchentlichen Beratungstermine »Caritas vor Ort«, des Caritasverbandes Singen-Hegau und der katholischen Seelsorgeeinheit am Randen-Tengen, finden nicht wie ursprünglich geplant dienstags sondern immer freitags von 10 bis 12 Uhr im Pfarrhaus statt. Die erste Sprechstunde in Tengen wird am Freitag, 25. Januar sein.

Über Nepper
und Schlepper

Mühlhausen-Ehingen (swb). Der Arbeitskreis Seniorenarbeit möchte auf einen interessanten Aufklärungsvortrag hinweisen, der am Montag, 21. Januar um 15 Uhr im Bürgersaal des Rathauses in Mühlhausen-Ehingen stattfindet. Unter dem Thema »Nepper, Schlepper, Bauernfänger« wird Armin Droth, von der Polizeidirektion Konstanz, Aufklärungsarbeit leisten, weil immer wieder Menschen auf Betrüger hereinfallen und seelischen und materiellen Schaden erleiden.

Workshop
für Erwachsene

Engen (swb). Zur aktuellen Ausstellung von Elke Graalfs »Ein Tag ohne Wasser und trotzdem geliebt« bietet Gabriele Schlenker im Städtischen Museum Engen + Galerie am Dienstag, 22. Januar, von 9 bis 12 Uhr einen Workshop für Erwachsene an. In ihren meist großformatigen Bildern greift die Berliner Künstlerin Elke Graalfs die traditionelle Kulturtechnik des Strickens auf und überträgt diese auf das Medium der Malerei. Angelehnt an die gemalten »Strickbilder« arbeiten die Teilnehmer/innen mit Acryl und Pastellkreiden, um vielfältige Muster und plastische Formen entstehen zu lassen. Den von »Strick und Stoff« umhüllten menschlichen Körper zu erahnen und auszuarbeiten, ist das Ziel dieses Workshops. Da nur noch wenige Plätze frei sind, wird eine frühzeitige Anmeldung im Kulturamt unter Telefon 07733 502-211 oder per E-Mail: mdurner@engen.de empfohlen.

Pikante Dreiecksbeziehung

Komödie »Ein Schlüssel für zwei« begeistert Zuschauer in Neuhausen

Neuhausen (ha). Wenn zwei Männer ein und dieselbe Frau lieben, kann das nicht gut gehen. Und wenn in dieser pikanten Dreiecksbeziehung die Männer auch noch verheiratet sind, dann muss es zwangsläufig zu Komplikationen kommen. In der witzigen Mundart-Komödie »Ein Schlüssel für zwei« von John Chapman und Dave Freeman zeigten am letzten Wochenende die Laienschauspieler der Theatergruppe Neuhausen, unter der Regie von Rainer Kraft, ihr ganzes Können. Die Zuschauer des voll besetzten Bürgerhauses in Engen-Neuhausen kamen vor lauter Lachen nicht mehr zu Ruhe. Denn in den Irrungen und Wirrungen dieser verzwickten Komödie brillierten in den Hauptrollen die Figuren der Helen



Doris Matt als Anna neben Michael Rose als Gregor Faller und stehend Corina Kopp als Helen.

(Corina Kopp) neben ihren beiden Männern Gregor Faller (Michael Rose) und Andreas Bachmann (Heiner Ranzenberger). Genauso begeisterten Anna (Doris Matt) als Freundin von Helen und ihr Mann Robert

(Philipp Kaiser) sowie die betroffenen Ehefrauen Magda Faller (Bärbel Hensler) und Marit Bachmann (Andrea Lei). Höchst amüsant, mit welcher List und Wortgewandtheit Helen und Anna ständig bemüht waren,

die Wahrheit zu vertuschen. Man merkte den Schauspielern in jeder Szene an, wie viel Spaß ihnen die Sache machte. Alle Akteure vor und hinter den Kulissen haben den kräftigen Applaus ihres Publikums zweifellos verdient. Die Theaterstage in Neuhausen sind seit Jahren ein beliebter Dauerbrenner. Als Beitrag zum Kirchenfest in Engen-Neuhausen entstanden, sind von 1985 an bisher 27 Komödien mit über 30 verschiedenen Schauspielern, diversen Souffleuren und Regisseuren aus Neuhausen und der näheren Umgebung aufgeführt worden. Seit 1996 werden die Theaterstücke in Hegauer Mundart dargestellt. Und auch im nächsten Jahr lassen sich Theater-Fans gerne wieder mit einer neuen Komödie überraschen.

Pokale für
Brettler-Fans

Engen (swb). Der Skiclub Engen veranstaltet am 2. Februar seine alpinen Stadt- und Vereinsmeisterschaften für Skifahrer und Snowboarder in Urach im Schwarzwald (Nähe Furtwangen). Teilnehmen können Kinder, Jugendliche und Erwachsene jeder Altersklasse. In getrennten Wertungen werden in den entsprechenden Altersklassen die Stadt- und Vereinsmeister 2013 ermittelt. Neben diesen Wertungsklassen wird es noch eine Familienwertung und zusätzlich eine Gäste-klasse geben. Den jeweiligen ersten drei Läufer/innen jeder Wertung winken schöne Pokale und Medaillen. Die Startnummernausgabe erfolgt am 2. Februar um 9.30 Uhr am Zielzelt. Anmeldungen werden ab sofort von Jürgen Bausch unter Telefon 07733/98707 (täglich ab 18 Uhr) entgegengenommen.

»Fegefeuer«
im Lesekreis

Engen (swb). Kommenden Donnerstag startet der Lesekreis Engen ins neue Jahr. Mit dem Werk der finnisch/estnischen Schriftstellerin Sofi Oksanen »Fegefeuer« hat er sich ein gleichermaßen spannendes wie verstörendes Buch vorgenommen, das interessante Diskussionen garantiert. Dieser finnische Roman über eine sehr alte und eine sehr junge Frau, deren Geschichten in einem großen Handlungsbogen aufeinander zulaufen, beginnt im von der Sowjetunion besetzten Estland von 1936 und endet nach dem Zusammenbruch des Kommunismus in Osteuropa. Der Lesekreis freut sich wie stets über neue Teilnehmer. Nähere Auskunft wird gerne erteilt unter: manfred@mueller-harter.de.

AC aach-center

EDEKA

esulger

50 Jahre

Bahnhofstr. 10 • 78333 Stockach



Jetzt Fan werden!

www.facebook.com/neukaufsulger

...so frisch

Krustenbraten
1 kg



4,44

...Obst & Gemüse

Blumenkohl
aus Frankreich
Klasse I
Stück



1,49

EDEKA

Seelachsfilet
natur, tiefgefroren
400 g Packung
(100 g = -,63)



2,49

Kesselfrische Fleischwurst
100 g



-,99

Ananas extra sweet
aus Costa Rica
oder Ghana
Klasse I
Stück



1,49

...so günstig

Danone Activia
verschiedene
Sorten
1 kg =
€ 3,24
4x 115 g
Packung je



1,49

Steißlinger Dorfkäse
Schnittkäse, mind.
48 % Fett i. Tr.
100 g



1,59

...Getränke

Erdinger Weißbier
verschiedene
Sorten
1 l = € 1,40
je Kiste mit
20x 0,5 l Flaschen
zzgl. € 3,10 Pfand



13,99

Omira Butter
mild gesäuert
oder Süßrahm
100 g = € 0,60
250 g Stück je



1,49

Matjesfilet in Sahnesauce
mit Äpfeln und Zwiebeln
nach Hausfrauenart
100 g



1,49

Apfelgarten Apfelsaft
klar
1 l = € 0,67
Kiste mit 6x 1 l
Flaschen
zzgl. € 2,40
Pfand



3,99

Dorfmühle Teigwaren
verschiedene
Ausformungen
1 kg = € 3,58
500 g Packung je



1,79

Öffnungszeiten: Mo. – Fr. 8 bis 22 Uhr, Sa. 7.30 bis 22 Uhr

Angebote gültig ab Mittwoch, den 16. Januar 2013
Irrtum vorbehalten. Solange Vorrat reicht.



Volkertshausen AKTUELL

Amtsblatt der Gemeinde Volkertshausen



Ausgabe 3 · Mittwoch, den 16. Januar 2013

Baumfällarbeiten beim Wendehammer in der Wehrstraße



Die beiden Forstarbeiter Bernd Wiggenhauser und Gert Schneider von der Stadt Engen haben unter der Leitung von Revierleiter Thomas Hertrich (Forstrevier Engen) mehrere marode Eichen hinter dem Wendehammer in der

Wehrstraße gefällt. Dies ist erforderlich geworden, da die Gemeinde als Eigentümerin des Grundstücks im Rahmen der Verkehrssicherungspflicht nicht mehr standhafte Bäume entfernen muss.

Spenden



Spendenkonto bei der Gemeindekasse

Freiwillige Feuerwehr 2013

– 50,00 € von einem ungenannten Spender

– 50,00 € von Herrn Herbert Schädler aus der Hauptstraße anlässlich seines 85. Geburtstages

neuer Kontostand: 100,00 €

Jugendfeuerwehr 2013

– 50,00 € von Frau Klara Gust aus dem Lindenweg anlässlich der Gratulation von Bürgermeister Mutter zum 85. Geburtstag

– 50,00 € von Herrn Herbert Schädler aus der Hauptstraße anlässlich der Gratulation von Bürgermeister Mutter zum 85. Geburtstag

– 50,00 € von einem ungenannten Spender

neuer Kontostand: 150,00 €

Kindergarten 2013

– 50,00 € von einem unbekannten Spender

neuer Kontostand: 100,00 €

Herzlichen Dank!



HERZLICHEN GLÜCKWUNSCH ZUM GEBURTSTAG!

In den kommenden Tagen können in unserer Gemeinde folgende Jubilare ihren Geburtstag feiern:

am 17.01.2013:
Herr Hans Peter Schlachter, Langensteiner Straße 26 seinen 72. Geburtstag

am 19.01.2013:
Herr Rainer Läufe, Hegastraße 28 seinen 72. Geburtstag

am 21.01.2013:
Frau Roswitha Krommer, Börsriedstraße 15 ihren 70. Geburtstag

Wir gratulieren ganz herzlich und wünschen für das kommende Lebensjahr alles Gute, vor allem eine gute Gesundheit!

Amtliche Bekanntmachungen



Wiesengrundhalle gesperrt

Zur Dekoration bzw. Bestuhlung über Fasnacht ist die Wiesengrundhalle vom **26. Januar bis einschließlich 17. Februar 2013** (Bühne ab 19. Januar) für jeglichen Sport- und Übungsbetrieb gesperrt.

Bürgermeisteramt

Meldeauskunft über Internet

Das Innenministerium Baden-Württemberg hat eine zentrale Stelle der Meldebehörden in Baden-Württemberg bestimmt (Meldeportal), die Melderegisterauskünfte erteilt. Die Melderegisterauskünfte über dieses zentrale Meldeportal werden grundsätzlich an Behörden, öffentliche und nicht öffentliche Stellen über das Internet erteilt. Auskünfte an nicht öffentliche Stellen sind kostenpflichtig und beschränken sich auf Familienname, Vorname und Anschrift. Wünscht ein Bürger/ Einwohner, dass keine Auskünfte über ihn an nicht öffentliche Stellen über das Internet erteilt werden sollen, so kann er dagegen widersprechen. Dieses Widerspruchsrecht gilt nicht für Melderegisterauskünfte, die auf sonstigem Anfrageweg (zum Beispiel schriftlich) an die Meldebehörde gestellt werden. Bitte melden Sie sich im Rathaus, Hauptstraße 27, 78269 Volkertshausen, Zimmer 3, Tel: 07774/9310-0, wenn Sie einer Melderegisterauskunft zu Ihrer Person im Internet widersprechen wollen. Ein solcher Widerspruch gilt auf Dauer.

Mülltermine



Dienstag, 22. Januar 2013
Restmüll
Montag, 28. Januar 2013
Biomüll
Montag, 4. Februar 2013
Gelber Sack
Donnerstag, 7. Februar 2013
Blaue Tonne
Montag, 11. Februar 2013
Biomüll

Landratsamt Konstanz Öffentliche Bekanntmachung zur Änderung der Führung des Liegenschaftskatasters

Das Landratsamt Konstanz, Vermessungsamt gibt die Änderung

der Führung des Liegenschaftskatasters in seinem Landkreis bekannt.

Die Führung des Liegenschaftskatasters ist unter anderem Aufgabe des amtlichen Vermessungswesens entsprechend § 1 des Vermessungsgesetzes von Baden-Württemberg in der Fassung vom 01. 07. 2004, zuletzt geändert am 30.11. 2010 (GBl.S.989).

Die Daten des Liegenschaftskatasters werden ab sofort im neu eingerichteten Amtlichen Liegenschaftskatasterinformationssystem (ALKIS) geführt.

Betroffen sind alle Gemeinden des Landkreises. Die Städte Singen und Konstanz sind hiervon ausgenommen, da diese die Vermessungsaufgaben in eigener Zuständigkeit wahrnehmen.

Das Liegenschaftskataster weist sämtliche Flurstücke einer Gemarkung in ihrer räumlichen Ausdehnung und mit ihren Eigenschaften auf der Grundlage von Liegenschaftsvermessungen mit aktuellem Stand nach. Es dient insbesondere der Sicherung des Grundeigentums, dem Grundstücksverkehr, der Besteuerung sowie der Ordnung von Grund und Boden und ist Grundlage für raumbezogene Informationssysteme.

Mit der Einführung von ALKIS werden die digitalen Daten des Liegenschaftskatasters auf ein bundesweit einheitliches objektorientiertes und internationales Normen entsprechendes Datenmodell umgestellt.

ALKIS ersetzt die bisherigen Datenbestände der Automatisierten Liegenschaftskarte (ALK) mit den Punktdaten der Vermessungs- und Grenzpunkte sowie des Automatisierten Liegenschaftsbuchs (ALB).

Das Vermessungsamt ist zu weiteren Auskünften gerne bereit. Während der allgemeinen Öffnungszeiten von Montag bis Donnerstag 8:00 – 16:00 Uhr und Freitag 8:00 – 12:00 Uhr können Sie sich gerne über die Inhalte der neuen Führung des Liegenschaftskatasters informieren.

Kontakt:
Franz Duffner
Landratsamt Konstanz - Vermessungsamt
Otto-Blesch-Str. 49
78315 Radolfzell
Telefon: 07531/800-2200
E-Mail: franz.duffner@LRAKN.de

Datum 10.01.2013
Landratsamt Konstanz
Vermessungsamt
Gez. Duffner

Grund- und Hauptschule

Öffnungszeiten der Schulbücherei: Jeden Donnerstag von 12.45 – 13.15 Uhr und von 17.00 – 18.00 Uhr

Die Bücherei ist im Untergeschoss der Grund- und Hauptschule Volkertshausen und bietet Bilderbücher, Bastelbücher, Kinder- und Jugendbücher, viele aktuelle Bücher, Spiele und DVD's vom Kindergartenalter bis zum Erwachsenen.

Die Bücherei ist für alle in unserer Gemeinde, die gerne lesen geöffnet.

Kommen Sie einfach mal vorbei, das Team der Bücherei freut sich über jeden neuen Leser. Nachmittags wird auf Wunsch gerne vorgelesen. In den Schulferien ist die Bücherei geschlossen.

Männergesangsverein
Eintracht 1860



Chor-Projekt 2013 – „Von Null auf 4-stimmig“

Der MGV Volkertshausen unter Leitung von Annemarie Grüning startet seine Reihe mit jährlichen Chorprojekten und sucht „mutige Männer“, die beim **Chorprojekt 2013** dabei sein wollen. Das Angebot richtet sich an alle Männer, auch an die, die noch nicht in einem Chor gesungen haben, aber Spaß an Gesang haben und dies einfach mal selbst ausprobieren möchten.

Voraussetzung ist der regelmäßige Probenbesuch am Dienstag mit dem Ziel, beim Osterkonzert erstmals mit auf der Bühne / im Rampenlicht zu stehen. Projektstart: ab sofort; Schnupproben am 16. + 21. Januar um 20:00 Uhr im Proberaum in der Alten Kirche.

Infos: Anne Grüning, 07774 6684
www. maennergesangsverein-volkertshausen.de



Winterwanderung im neuen Jahr am Mittwoch, dem 23.01.2013 Wir treffen uns **um 18.00 Uhr am Veranaplatz** und gehen ein Stück weit durch die winterliche Nacht. Autofahrer bilden Fahrgemeinschaften. Treffpunkt 18.45 h: Veranaplatz, es geht nach Friedingen ins Gasthaus „Kranz“.

SPD Ortsverein Volkertshausen

Dieses Jahr ist im Herbst wieder einmal Bundestagswahl. Wir stellen Ihnen Tobias Volz, unseren Kandidaten für den Bundestag vor am: Donnerstag, den 24. Januar 2013 um 19.30 Uhr im Nebenzimmer des „Gasthaus Mohren“. Nehmen Sie die Gelegenheit wahr und lernen Sie an diesem Abend Tobias Volz aus Allensbach kennen. Diskutieren Sie mit ihm und geben Sie ihm Ihre Anregungen, Sorgen und alles was Sie umtreibt mit auf den Weg. Wir freuen uns auf Ihre Teilnahme und eine rege Diskussion.

Förderverein Radsportverein

Einladung zur Generalversammlung der Förderverein RSV 1903 Volkertshausen e.V. am 25.01.12 um 19:30 Uhr in der Radsporthalle

Tagesordnung:

- 1) Begrüßung
- 2) Kassenbericht
- 3) Protokoll
- 4) Bericht des 1. Vorsitzenden
- 5) Neuwahlen
- 6) Termine
- 7) Wünsche und Anträge
- 8) Verschiedenes

Wünsche und Anträge sind beim 1. Vorsitzenden (Thomas Hengge, Friedenstr. 13.) schriftlich einzureichen.

Generalversammlung

Am Freitag, den 25. Januar 2013 findet um 20:00 Uhr in der Radsporthalle die Generalversammlung des Radsportvereins Volkertshausen statt. Hierzu sind

sämtliche Vereins- und Ehrenmitglieder sowie Freunde und Gönner recht herzlich eingeladen.

Folgende Punkte stehen auf der Tagesordnung:

- 1) Begrüßung
- 2) Totenehrung
- 3) Kassenbericht
- 4) Bericht der Kassenprüfer
- 5) Protokollbericht
- 6) Fachwartberichte
- 7) Bericht des 1. Vorsitzenden
- 8) Entlastung der Vorstandschaft
- Pause
- 9) Neuwahlen
- 10) Ehrungen
- 11) Wünsche und Anträge
- 12) Termine
- 13) Verschiedenes

Wünsche und Anträge müssen schriftlich bei unserem 1. Vorsitzenden Thomas Hassler, Kirchstraße 2a in Volkertshausen eingereicht werden.

Narrenzunft Rehbock 1908



Narrentreffen Mühlenbach

Die Busse nach **Mühlenbach fahren am Samstag, den 26.1.2013 um 11.30 Uhr** am Rathaus ab. **Am Sonntag, den 27.1.2013 um 10.00 Uhr** am Rathaus ab. Beide Busse fahren am Sonntagabend um 18.00 Uhr zurück nach Volkertshausen.

Narrentreffen Emmingen

Die zwei Busse nach **Emmingen fahren am 3.2.2013 um 11.00 Uhr** am Rathaus ab. Zurück fahren wir um 17.30 Uhr.

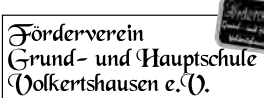
Auch an unsere Fasnet im Dorf müssen wir denken. Wie jedes Jahr wollen wir wieder ein megatolles Programm am Altennachmittag und am Zunftball bieten. Also wie sieht's aus, wer hat tolle Ideen fürs Programm? Meldet euch bitte telefonisch bei Marius Schädler unter der Nummer 07771/8069393 und teilt ihm mit, welche Programmpunkte ihr vorbereitet habt.

Thema: Der alte Rehbock und das Meer
Motto: Machs besser wend's kasch

SOZIALVERBAND VdK

Der Sozialverband VdK informiert:

Bekanntlich hat der Sozialverband VdK eine sehr günstige Gruppenversicherungsvereinbarung mit der ERGO-Versicherung abgeschlossen. Zwecks Beratung wird daher in diesem und nächsten Monat der zuständige Außendienstmitarbeiter der ERGO, Herr Brucker, unsere Mitglieder aufsuchen.



Anmeldung zur Ganztagesbetreuung März -Juli 2013 an der GHS Volkertshausen

Ab 01.März 2013 besteht wieder die Möglichkeit für Kinder der GHS Volkertshausen, die noch nicht angemeldet sind, an der Ganztagesbetreuung von Montag bis Donnerstag von 12.45 Uhr bis 16.00 Uhr teilzunehmen. Nähere Informationen erhalten Sie über die Homepage der Gemeinde Volkertshausen oder im Sekretariat der Schule. Anmeldeschluss ist hierfür am Freitag, den 01.02.2013. Bitte geben Sie die Anmeldung in

der Schule ab! Schüler, die schon zur Ganztagesbetreuung gehen, bekommen ein neues Anmeldeformular durch die Betreuer. Bei Fragen stehen wir Ihnen gerne zur Verfügung: Britta Binder (921112) und Ursula Knöpfle-Hoffmann (1894)



GOTTESDIENSTE IN ST. VERENA VOLTERTSHAUSEN

Sonntag, 20. Jan.
10.15 Uhr Wortgottesfeier
10.15 Uhr Kinderkirche im Verena-saal (Foyer)
Montag, 21. Jan.
18.30 Uhr Rosenkranz
19.00 Uhr Hl. Messe
Dienstag, 22. Jan.
9.00 Uhr Andacht in der Krypta
Mittwoch, 23. Jan.
7.45 Uhr Schülergottesdienst
Sonntag, 27. Jan.
9.00 Uhr Hl. Messe

Krabbelgruppe Volkertshausen

Jeden Montag von 9.00 Uhr – 10.00 Uhr treffen sich im Verena-saal (unterhalb der St. Verena Kirche) Kinder von 6 Monaten bis 2 Jahren mit ihren Begleitern, um Spaß zu haben! wir freuen uns über Zuwachs!

EVANG. PFARRAMT AACH-VOLTERTSHAUSEN

Mittwoch, den 16.01.
16.45 Uhr Konfirmandenunterricht im Gemeindezentrum, Volkertshausen
Sonntag, den 20.01.
8.45 Uhr Gottesdienst in St. Bartholomäus, Beuren
10.00 Uhr Gottesdienst in der Christuskirche, Aach
10.00 Uhr Kindergottesdienst im Gemeindezentrum, Volkertshausen
Montag, den 21.01.
20.00 Uhr Bibelgesprächskreis im Nebenraum der Christuskirche, Aach
Mittwoch, den 23.01.
16.45 Uhr Konfirmandenunterricht im Gemeindezentrum, Volkertshausen
Donnerstag, den 24.01.
15.00 Uhr Seniorenkreis im Gemeindezentrum, Volkertshausen
20.00 Uhr Konfirmandenelternabend im Gemeindezentrum, Volkertshausen
Freitag, den 25.01.
17.00 Uhr Gebetskreis in der Christuskirche, Aach
18.00 Uhr Inseln der Ruhe in der Christuskirche, Aach
Sonntag, den 27.01.
8.45 Uhr Gottesdienst im Gemeindezentrum, Volkertshausen
10.00 Uhr Gottesdienst in der Christuskirche, Aach
11.00 Uhr Der „andere“ Gottesdienst im Nebenraum der Christuskirche, Aach

IMPRESSUM

Herausgeber: Bürgermeisteramt Volkertshausen
Hauptstraße 27
78269 Volkertshausen
Verantwortlich für den redaktionellen Inhalt
Bürgermeister Alfred Mutter
Tel.: 07774/9310-0
Fax: 07774/9310-20
E-Mail: amtsblatt@gemeinde.volkertshausen.de

Redaktionsschluss donnerstags 12 Uhr

Verantwortlich für Herstellung, Druck und Verteilung:
Singener Wochenblatt
Hadwigstraße 2a, 78224 Singen